

總顧問◎ 姚嘉文
主編◎ 黃哲永
吳福助

金臺文

六十七

全臺文六十七

《臺灣日日新報文輯一》

提要

《臺灣日日新報》，係於西元一八九八年由日人守屋善兵衛將《臺灣新報》與《臺灣日報》合併而成一新報紙。《臺灣日日新報》創刊初期有六個版面，一九〇一年十一月以後增為八版，其中漢文版仍佔有兩個版面。自西元一九〇五年七月一日以後，報社將漢文版擴充，才獨立發行漢文版《臺灣日日新報》，每日六個版面，一時幾可與日文版並駕齊驅。

漢文版《臺灣日日新報》，章太炎、尾崎秀真、雪漁（謝汝銓）等均曾擔任過主編。其所刊之文，從文章的版面上分，有小說、詩論、論議、傳記、遊記、寄書（讀者投稿）及雜錄文等專欄，內容紛雜，其中有長篇，也有短記或短論；表達方式，或議論，或紀敘，或傳狀，或雜記，或國際述評，或社會評論，或具體寫實，或傳聞之說。本書即將相關文類輯成三冊，計有數百篇。

而本書之選文，皆以成篇並有篇目者為主，選有關記事、序文、雜記、叢談之文（另將相關遊記、傳記之文獨立成冊）。至於編輯，基於雜記文偏多，故凡屬單篇者，皆以日期先後排列，並於各篇目下冠以漢文版《臺灣日日新報》之年、月、日暨版別（其年代為明治三十八年至四十四年）。但若〈調冰雪藕〉、〈餘墨叢談〉、〈照身鏡〉、〈藝珍隨錄〉、〈聞見錄〉、〈桂香蕊美〉、〈荷風荔雨〉、〈時趨之瑣言〉等大篇幅者，則集同類者編排之，並於母標題下冠以作者姓名，而於各子標題下冠以年份、日期暨版別，以方便讀者查閱。

按《崇文社文集》陳錫如〈人才培養策〉云「況報紙一傳，遠近皆見，而我臺文風之優劣，亦與之俱見」，這說明臺灣晚近文風與報紙文乃大有關係。又按江亢虎《臺遊日記》云「臺灣自割讓後，物質文明之發展，生命財產之安全，皆遠勝前清，惟有三事，最受限制：一、政治活動，一、言論自由，一、專利營業，此三事皆戰勝者之特權、而被征服人民所不許參加享用者也。近十年來，日語普及，漢文之研究與著作，亦在嚴重監視之下，一般遺老及舊式文人，乃一寄其意興於言者無罪聞者足戒之詩」，因此導致日人治臺後，文風稍弱，個人創作大多只能以詩呈現，文的部分大都表現在報紙上，因此如《臺灣日日新報》者，便成為當時文章的主要園地之一，從此可見其重要性。

基本上，漢文版《臺灣日日新報》的刊期正處晚清，它固然恭逢新文學發芽的時代，但與三十年後的《三六九小報》、《風月報》比較，古典的痕跡正處處可見。第一，它是大塊文章。其設題所及，謀篇布局，多數仍屬古文正宗，這個分歧點比較謝雪漁投於《臺灣日日新報》、《風月報》前後不同的文章風格即可判知；第二，它是應世之文。觀其刊文，有關物產之言者如製茶、製糖、米穀、殖產及甘蔗之文；有關流行病議題者如談鼠疫、蚊蟲、牛疫、說病；有關風俗問題者如談臺人信夢、臺灣慣習新例、堪輿、迷風水、醉態、燒金銀紙原因、祭祀、招魂、迎神會、臺灣文化之厚薄、風化場所；或有關臺灣經營者如談臺灣立法、臺灣之進步、臺灣治事沿革、臺灣教育、重修水利、臺灣之發達、安平港之盛況及阿里山之經營等，皆非風花雪月之說。值得一提的是，於文輯中在臺灣發展史上比較有代表性意義的，如設立臺灣銀行、博

愛醫院及中央研究院。此外如宗教、教育、國際情勢及大陸情景等亦有數端。其他如零碎的篇幅甚多，舉不勝舉，但多切於時事，甚少非關民生議題的。至若《三六九小報》、《風月報》，無論文章尺度，或行筆風格的差異，都大大的不同了，那才是一個解放的年代，有關這部分，在稍後的提要有具體說明。

目錄

《臺灣日日新報文輯一》

紮隘防蕃說·····	1
生命界之關係·····	3
臺灣習俗美醜十則·····	5
非狐非狸之怪祟·····	18
艋津十年來之花柳界·····	20
漢學保存會小集叙書後·····	24
漢學保存會小集原叙·····	26
漢文新報之前程·····	28
說怪·····	30
夢秦·····	32
少年時代之黑鳩·····	34

本島士商諸君須一讀	36
答客論雷擊蛇說	39
說李	40
鹽水撰之解惑	42
酒國之特樹一幟	44
文明之沒字碑	45
來葉歸佛	46
俘虜學校	48
華盛頓論	49
臺俗女界說	51
募設女學校啟	56
夢論記	61
清國女子留學	63
惟心	66
諭煙草專賣之仍無損於民	68
紀俄烈女軼事	69
不平論	71

論四川省為列強所必爭之地·····	76
潛壑巨鹿·····	78
大蛇當道·····	79
野叟絮言·····	80
浮石記異·····	82
記梅將軍論日本兵制·····	84
劉事質疑書·····	87
壯士復仇大活劇·····	90
與客談醫·····	92
耶穌教說·····	95
責放棄責任者·····	97
紳衿意義·····	99
東山零雨·····	101
半開化人·····	108
臺灣今昔之變遷·····	110
臺灣之青年界·····	112
臺灣祭祀記·····	115

一合種獸·····	118
叢談·····	119
支那史官沿革談·····	123
日英同盟盛會之祝詞·····	125
說遊·····	128
鷄狐偶語雉為解紛·····	129
臺北形勝論畧·····	132
重修開元寺·····	135
說吃醋·····	137
看護事業·····	139
殖字之義·····	142
臺南附近之田陸稻水稻考·····	144
送歲·····	146
南樵瑣談·····	148
十年來之臺灣·····	150
夢遊滿洲記·····	154
臺灣夢話·····	159

歡迎記.....	162
南部平埔蕃部落不同.....	165
家族總論.....	168
開山撫番論.....	170
乳母養兒之弊習.....	172
言情.....	174
養豚叢話.....	176
近世專制君主制談.....	181
國民國家之說.....	183
勿專責官吏.....	186
女子聽者.....	188
拜觀千歲艦詳記.....	190
震災狀況踏查記.....	193
本島紳士聽者.....	211
丙午及臺灣之災異.....	213
泉州府屬學界.....	220
蕭逢源氏之臺灣談.....	223

衛生片談·····	226
春之野山·····	228
阿里山經營談·····	230
藝珍隨錄·····	233
輕視兵卒辨·····	257
吊故兒玉大將·····	259
野生樹乳樹·····	261
飲食談·····	265
阿里山歸客談·····	267
觀音亦肉食者乎·····	269
鬼祟裁判·····	271
絕世豪傑·····	274
冬烘先生·····	275
鄭氏異聞·····	276
宜講飼蠶·····	279
菊部陽秋·····	282
兒玉公石像除幕式·····	285

壽像建設序文	287
語學之必要	289
發祥世紀	292
彩票夢語	294
鼠疫所關論	298
戲感	301
建設臺灣館	303
福建馬賊	304
用財節儉說	320
澎湖救荒檄	322
開春詩紀序	324
小說葛言	326
記夢	331
澎湖勸捐救荒疏	335
救護苗媳之新例	337
經度測定	339
哀哉農民	344

殉節可風.....	346
種子壽命.....	348
弔煙館文.....	350
宜開塏利及整頓.....	352
滿洲女賊.....	354
華悅壽序.....	356
臺東之交通.....	359
新聞紙之發源.....	361
嗚呼百思篤.....	364
說人體.....	366
臺灣館之開場.....	369
乙未大變錄.....	370
領臺澎湖瑣記.....	380
古代商業史序.....	382
鼠疫談.....	385
說宣講壇設置.....	389
島人理解.....	391

島人迎神賽會之慣習.....	393
送江李二氏之廈門設報序.....	395
駁迎神賽會無消費之問題.....	398
吊社友陳伯輿氏.....	400
發塚兇盜.....	403
祭陳君伯輿文.....	405
知我諒我.....	408
巡查補【捕】宜重裁論.....	410
吊亡友陳履坤.....	412
利市之妄解.....	414
臺灣學校生性質有限.....	416
清翰侍榮光誠不免疏於考證.....	418
說設保甲原因.....	419
宜蘭農事之改良.....	421
漢譯法規大全序.....	423
臺灣建築由來.....	426
張家三代記.....	428

臺灣茶前途·····	431
臺人信夢說·····	441
本島醫生談·····	443
與客談·····	446
顛倒文字之妙用·····	448
著錄金元雜劇自序·····	450
臺灣慣習新例談·····	453
罪蚊十言·····	456
臺東之富源·····	459
生蕃人及文明法·····	461
堪輿·····	464
東麟西爪·····	466
臺灣殖產蔗談·····	468
蚊蠅談·····	472
甘蔗說·····	474
說醉態·····	476
說纏足之害·····	478

臺灣人之迷惑風水地	481
島俗瑣談	483
助產婦資格談	486
吊故社友黃茂清君	489
月世界之居民	492
消閑錄	496

臺灣日日新報文輯一

紮隘防蕃說

38·7·1

5版

竊謂紮隘所以防蕃，而建寮必及扼要。蓋蕃徑彎斜屈曲，細若羊腸，生蕃出沒靡常，形如蛇伏，萬一防非其地，扼非其綜，則不特不足以禦蕃，且恐反為蕃所算。此非身歷其境，目覩其患者，不得而知也。何則？彼生蕃出草，必先探視道路，由某處繞至何方，或圍腦寮，或襲民家，皆先私相謀畫，而後動身，並非貿貿然而來者。即退路亦必先籌定，須從何方而遁，始能繞避隘寮，庶不致被人追緝，是皆一定不易之理。

若隘寮紮於高崗崙頂之上，彼必循溪底而出，內山之樹木陰翳遮掩，固不待論。且茅草芊頭亦高過人身，彼自幼以執越山嶺、跳躍谿壑為生活，視鑽茅穿草，直同分水靈牢犀。隘勇守在高崗寮內，待聞銃聲，疾趨赴援，則彼既得飽，所欲裹馘捲物而去矣。彼或不燃鎗開銃，則音響毫無，近處或有喊聲可聞，遠方直杳無消息。凡內山生蕃出草，隘寮救援不及者，皆坐此弊，非謂警官隘勇疎於防範也。